



Budstikken



Wergeland Lodge #5/028 P.O. Box 3591, La Crosse, WI 54602-3591

August 2017

Volume 52, Issue 8

Inside this issue:

Monthly program/ Kalender /President's Letter	1
Looking ahead/ Birthdays/ Minutes	2
Looking back/ Convention Corner	3
Dis og Dat	4
Wergeland Lodge Scholarship Recipients	5
Norskedalen Events	6
A little in English...Litt på Norsk	7
Present officers, Norskedalen info	8

Wergeland Kalender

- ♦ Aug 3, 7:00 pm, General meeting at Harry J. Olson center
- ♦ Aug 8, 8:30 am, Board meeting at Perkins on Hwy 16 near the mall
- ♦ Aug 19, Holmen Kornfest Parade (NEED PARTICIPANTS!) Meet at 10:00 am on Johnson Street for lineup
- ♦ Aug 21, Deadline for Budstikken articles
- ♦ Aug 30, Budstikken mailed to members.
- ♦ Sept 7, General meeting at Harry J. Olson center, 7:00

Fra Presidenten



I am writing this letter after finishing my chicken dinner from our chicken Q and I am happy to report that it was a great success. We sold out of chicken and also delivered 107 chicken dinners to the Salvation Army through the generosity of many who donated meals. A big thank you goes out to all those who helped plan the event, worked the day of and sold tickets. It was truly a group effort.

On the subject of food, it was good to see such a great turnout at our July meeting. As is always the case, the pot luck supper was fantastic. Nothing that I know of bonds a group together quite like sharing a meal. Be it a large group like our own or a meal for two, there is something in the human makeup that relishes sharing food with others. Indeed, read any history of Norway in the middle ages and you will invariably see that people, no matter how poor, would be quick to share whatever food was at hand in the case of a visitor. And this phenomenon is not unique to our heritage but is, I believe, a world-wide quality. It was also a great opportunity to sample some great home cooking and my chef's hat is off to everyone who brought something. Takk!

We also had a number of guests at our meeting along with a handful of new members. Be sure to greet any guests or new members you happen to see at our meetings and always remember that there is room for more.

We have had a tremendous amount of rain in the past week and I hope that everyone is OK. Remember that the Sons of Norway foundation stands ready to assist at times like this and that they are only a phone call away.

Don't forget that we will be presenting nine scholarships to our Unger Venner members at the August meeting so if you can make it, be sure to congratulate them.

Take care, stay cool (and dry) and I will see you at the next meeting. —Dave

Next meeting: Thursday, August 3, 2017, 7:00 PM, Harry J. Olson Center, 1607 North Street, La Crosse



Program for August

Wergeland Lodge member **Hannah Scholze** will present **Using & Preserving Church Records**. Hannah will discuss why church records are a valuable but often overlooked resource for genealogical research and will offer tips and tricks for how best to locate and search these records as well as how to help preserve them for future use.

Lunch providers for August 3 meeting

Sandwiches (2½ dozen): Laura Ira, Karen Broadhead, Kathy Anderson, Carol Stekel, Vivian Sacia

Cakes (18 pcs): Ann Sprain, Jenny Maxwell, Dee Johnson, Jean Davis, Marilyn Trisch

Pickles: Darlene Erickson, Corrine Abegglen, Nancy VonArx

Members are asked to donate \$3 per person at the lunch table for lodge expenses.

Holmen Kornfest Parade Aug 19: We need flag bearers for the U.S. and Norwegian flags, two people to carry our lodge banner and 12-15 marchers to walk with the May pole. Let President Dave know at the August meeting or call him at 608-304-9480).



Program for September

Bonnie and Michael Jorgensen will share a musical presentation on the Norwegian-American composer Theodora Cormontan (1840-1922) who emigrated from her native Norway to southern Minnesota in 1887.

Sekretær Notater...

August Birthdays

- 1 Ardis H Bolstad
- 2 Carl Adrian Johnson
- 3 Marley A Crossland
- 4 Shelaine C Bennett
- 5 Carly Olson
- 5 Samuel J Stekel
- 6 Kent R Drugan
- 7 Ramona J Johnson
- 9 Ann N Kathan
- 9 Knute (Skip) Temte
- 11 Marcia A Crowley
- 11 Sandra K Kawatski
- 12 Doris J Henderson
- 13 JoAnn B Briggs
- 13 Everett C Hoff
- 14 Sonja A Banegas
- 14 Susan J Corbisier
- 14 Ingrid A Fowler
- 14 LaVonne Larson
- 16 Heather E Jacobson
- 16 Gary M Knudtson
- 16 Steven L Marking
- 18 Joshua J Johnson
- 19 Miles Chang
- 19 Lynn M Curtiss
- 19 Donald B Woxland
- 20 James A Romskog
- 21 Dennis H Anderson
- 21 Mary Everson Ivaliis
- 22 Beverly A Fuhrman
- 23 Harry C Bolstad
- 25 Brian D Rude
- 26 Christine L Hanson
- 27 Katarina M Gatica
- 28 Mary L Sween
- 29 John T Erickson
- 29 Jack P Olson
- 29 Miriam A Wuensch
- 31 Monroe E Johnson

Minutes July 7, 2017 General Lodge Meeting

President David Glomstad called the meeting to order at 8:04 p.m. The Pledge of Allegiance was recited and the three national anthems were sung. Guests were introduced: Ed and Becky Johnson, Joy Benson, Jayne Marking, Missie Crane, Mrs. Peterson, Ruth Dregne, Lee Lewis and daughter Sue. Pres. Dave announced that the charter was draped in honor of LeRoy Hougom, Art Mahlum and Janice Mattison and Dorothy Fregin. A moment of silence was observed.

The Treasurer's report for June was presented. Income was \$338.60, expenses were \$12.74, leaving a balance in the checkbook of \$2048.88. The scholarship account balance remains at \$4513.50. The memorial account balance remains at \$1723.55. The Savings account balance remains at \$5125.52.

Foundation Cans were passed. President Glomstad reported that he still has two copies of the "Hidden Heroes" book for sale at \$16.67.

He and Gary Knudtson reported that the ticket sales tonight make it likely that we will go ahead with the July 20th ChickenQue. Helpers at the site of the ChickenQue are still needed, especially from 4 to 6 p.m.

Marilyn Rudser thanked those who have been contributing used Christmas cards to be processed and sent to veterans during the holidays. She asked for forty people to volunteer to take the sets of 25 cards that she has prepared home with them tonight. Please sign the cards and return them next meeting so she can get them ready for Christmas mailing.

Marilyn also reported that Kathi Beane from the scholarship committee asked if anyone knows addresses for Jack Olson, Samantha Schalow, Nicholas Ormsby and Sarah Dammon.

Scholarship recipients for this year are Kara Stekel, Emma Johnson, Samuel Stekel, Rachel Trautmann, Daniela Gatica, Alex Aakre, Emily Rodridguez, Travis Yenor, and AnnElise Ender. Marilyn also announced trips the H.J. Olson Center is offering to Coloma and to Wisconsin Dells for entertainment and meals. Contact her for more information.

Sports Director Carla Burkhardt presented Dave Glomstad with 4 medals for his accomplishments in various biking activities. He has totaled over 1250 miles in working on these metals.

President Dave thanked members for attending the Norskedalen Midsummer Fest and invited us to attend the July 9 Art Fair on the Farm from 10 am – 4 pm at Norskedalen Thrune-gaarten (formerly known as the Skumrud-Throne Farm).

July birthdays were recognized in song.

Raffle Drawing: \$120.00 collected, \$40.00 to Carol Stekel for the 1st correct number; \$40.00 to Dennis Sprain for the 2nd correct number; and \$40.00 goes into the general account.

Officers were thanked and the business meeting was adjourned at 8:28 p.m.

(Continued on page 6)

Til minner om...

Member **Janice E Mattison** died Friday June 30, and the funeral was July 6. Janice is the wife of member Ray Mattison, to whom we extend our sincere sympathy. Janice was 77, and had been a SON member over 13 years.

Velkommen til Wergeland...

Walter Lee Willis from Onalaska joined our Wergeland Lodge on July 6, 2017. Walter retired as a Professor of Electrical Engineering, where he had a quite varied line of work - a design EE, Research Labs, Laser Systems, and also was a Farmer and G.I.

He is married to Joan, has a son Walter David Willis, a daughter Anita and five (5) Grandchildren, and waiting for one more great grandchild. He was raised from the age of 7 years old by his grandmother, a daughter of Scandinavian immigrants. They spoke Norwegian at home and had a language class in high school. He also traveled to Norway.

He is a wood carver, raises orchids, likes to watch old movies on CD's, on the Internet and has e-mail activity. He visits Joan at Caring Hearts in Bangor.

New member **Lori Dubczak** and her daughter, Chelsea, were the guest organist and vocalist at the July 22nd service of Country Coon Prairie Lutheran Church. The church was full, and their music was very beautiful. Lori is an organist and pianist at English Lutheran Church, as well as the Director of Norskedal. Chelsea was chosen to be Miss Iowa and is competing in the Miss American pageant.

Looking Back

Fem år siden (5 years ago) 2012

- ♦ Mathias Bue, immigrant photographer, was the subject of the August program. Debra Richardson, executive director of the Fillmore County Historical Center in Fountain, Minnesota, spoke of Bue's artistic work capturing family portraits, scenic landscapes, businesses, farms, and civic events, and showed many of his photographs. He was born in Norway in 1889, and emigrated to the United States in 1908.
- ♦ Arlan and Doris Henderson and Ardelle Ender helped with the construction of a straw bale agricultural building in Corvallis, Oregon. The building was constructed on land owned by Arlan and Doris' daughter and son-in-law. Arlan worked on the timber framework, and Doris and Ardelle assisted with food preparation for the 30 workshop participants who placed the straw bales for the walls.

(continued on p. 4)

CONVENTION

CORNER

From Carol Stekel: Our Wergeland planning committee has been meeting monthly with plans for the **District 5 Convention** to be held at the La Crosse Radisson Hotel June 27-30. There are committees for registration, fund raising (thanks for buying Chicken Q tickets for July 20th), food and meals, entertainment and of course many cultural events.

Frieda Nowland, Sandi Stavlo and I are involved with cultural classes and other speakers. We want to keep costs down so many in our lodge can attend this huge event. We have wonderful speakers lined up as well as classes in genealogy, hardanger, knitting and Sami bracelets. You will hear more about this as plans are finalized. We also are planning a cultural show on traditional crafts where we will have people's choice voting. If you do any of the traditional wood working, rosemaling, needle crafts or others, we hope you can enter this presentation.

There are planned a La Crosse Queen cruise for Friday as well as a bus to Norskedalen on Thursday of that week. We are so fortunate to have our great Mississippi River and Norskedalen Nature and Heritage Center in our area.

There will be a raffle.....do you have an interesting item to donate? If so, talk to Gary Knudtson who is the fund raising chair (608 788 3549. Do you bake Norwegian goodies? We will be serving coffee and baked goodies from our lodge as well as other district lodges.

Also, we will need volunteers to assist with making this all go smoothly. We will have sign-ups for days and times later on. Let's make our convention a success and celebrate our Norwegian heritage.

2017 - Tre-Lag Stevne

All are invited: On August 2-5, 2017, the Nord Hedmark og Hedemarken Lag will join the Gudbrandsdal Lag and Trønderlag of America for the 2017 - Tre-Lag Stevne. The meeting will be held at the Radisson Hotel in La Crosse, Wisconsin.

In addition to educational sessions at the Radisson, there are optional tours of local Norwegian destinations. If you are interested, please email Shirley at SASLAX@aol.com for the full agenda and registration form.

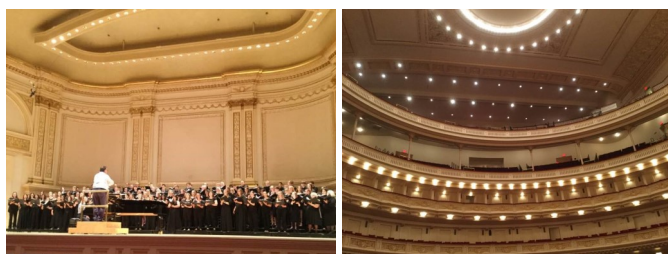
Dis og Dat

At our July meeting,

Halina (Lee) Bieciuk Lewis (left), with her daughter, Susan Ragan, spoke and showed slides of her family. After her Polish father had survived a WWII concentration camp, he moved his family to New York. Halina wants the world to remember the effects that Jewish and other nationalities endured during that horrible time.



How do you get to Carnegie Hall? In June, Carlie and Carla Burkhardt traveled to New York City to sing at Carnegie Hall with the National Festival Chorus under the direction of UWL choral director Dr. Gary Walth. Members of Dr. Walth's UWL Concert Choir, the UWL Choral Union, and a number of Dr. Walth's former students were joined by choirs from Nebraska, Texas, and Waukesha to perform six pieces.



Final rehearsal (left) and view from the stage (right). Photo credit Katie & Kris Knutson

Hometown Girl Makes Good!!



Elverda Guberud is 85 years young. She has lived with Type I Diabetes for 78 years! Yes, you read that right, Verda has survived and thrived for 78 years with Type I Diabetes.

How did she do it? Verda attributes her longevity to: a clever, quick thinking intern (who helped with her initial diagnosis in 1939), the loving care of her doting mother and father, the loving care of Allan (her late-husband of 61 years), daily exercise and watching her diet, an overall positive outlook on life, her strong Norwegian genes, and...her daily glass of afternoon wine.

Verda was honored at the "Joslin Diabetes Center's, 2017 Medalist Celebration" ceremony in Boston on April 29th, 2017. She was accompanied by her daughter, Kay. Verda received her Medal for living 75-plus years with Diabetes. Joslin awards Medals for living 80 years with Diabetes too, so Verda is planning to go back to Boston to receive that medal in 2 years. Way to go Verda!!

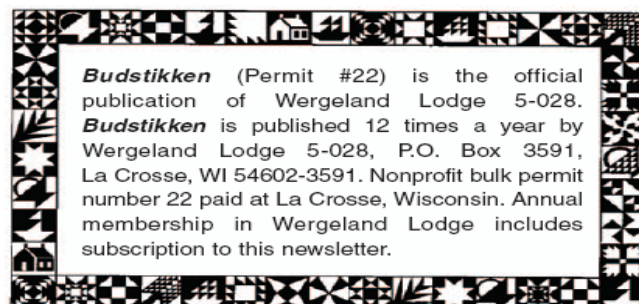


Verda and Kay celebrating with Lobster and Champagne for lunch!

(continued from p. 3)

Ti år siden (10 years ago) 2007

- ♦ Roger Hellesvig, Minneapolis, presented the August program. A living history reenactor/educator, he portrayed Ole Oleson, a 19th century immigrant, and used a trunk as the focal point of his presentation. He spoke about what it was like to immigrate to America in the mid 1800s, choices they had to make, and used items in the trunk to tell of some of the traditions brought to this country.
- ♦ Solveig Sedlet traveled to Greenland, Iceland, Faeroe Islands and Denmark to visit family and friends.
- ♦ Lodge members helped Onalaska Care Center residents observe Syttende Mai. The Wergeland dancers performed, and members Bernice Herder, Elaine Nelson, Helen J. Nelson, and Frieda Nowland wore their bunads and spoke about them. Lois Preeshl displayed Norwegian mementos and she and Carolyn Skogen brought krumkake and sandbakkels for afternoon coffee. (continued on p. 7)



2017 Wergeland Scholarship Winners

These college students are Unge Venner (young friends) members of our Wergeland Lodge – Sons of Norway, and have each successfully qualified for a \$200 scholarship from the Lodge. They will receive their scholarships on Aug 3rd.



Emma M. Johnson will continue to go to University of Wisconsin - Eau Claire. Emma's major is Communication Sciences and Disorders, and plans to graduate in 2019.

After she graduates, she will be going to grad school for either speech and language pathology or audiology. Then she hopes to find a job in a children's hospital.

Emma's Norwegian heritage is very important to her and Sons of Norway is important to her family.

Emma is the daughter of Carl and Lisa Johnson, and granddaughter of Adrian and Ramona Johnson.



Samuel J. Stekel will continue to go to the University of Wisconsin - Madison. Samuel's major is Business/Economics, and he plans to graduate in 2019.

After he graduates, he plans to look for a job in the Business field.

Samuel has always been interested in his heritage, and loves hearing about this organization from his grandparents, Carol and Joe Stekel. This scholarship will help

pay for books in the fall.



Kara Stekel will continue to go to University of Wisconsin -Stout this fall. Kara's major is applied science in Biology, and she plans to graduate in 2019, with a Bachelor's Degree and find a career where she can apply that knowledge to her love of animals and protecting the environment.

The scholarship would help her to offset the costs of college and aid in finding an internship. Kara is the

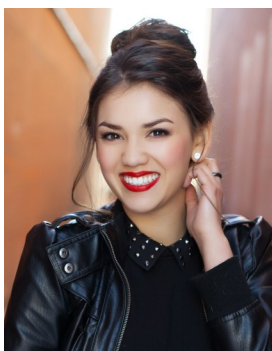
granddaughter of Joe and Carol Stekel.



Rachel Trautmann is going into her 2nd year at Luther College, Decorah IA. Her major is in Elementary Education, and she plans to graduate in 2020.

After she graduates, she wants to teach abroad for 4-6 years and then come back and teach somewhere in Minnesota or Wisconsin.

Rachel appreciates getting this scholarship going into her second year of school to help her pay for books and some of tuition. Rachel is the daughter of Todd and Linda Trautmann.



Daniela Gatica goes to Iowa State University, and majors in Animal Science, anticipating to graduate in 2020.

Daniela plans to go on to vet school and become a veterinarian. She is interested in this scholarship to help pay for required textbooks.

Daniela is the granddaughter of Kathi Beane.



AnnElise Ender is continuing her studies at Wartburg College. Her major is in biology/nursing, and she plans to graduate in 2020.

AnnElise plans to get her degree from Wartburg College, and a BSN through their partnership with Allen College and following that plans to work as a nurse.

She is interested in getting this scholarship to help pay for her textbooks for the upcoming school year. AnnElise is the granddaughter of Ardelle Ender.

(scholarship winners continued on next page)

(2017 scholarship winners continued)

Travis Clark Yenor goes to The Master's University, and majors in business, accounting, and finance, and plans to graduate in 2020.



Travis hopes to graduate with honors and work in the accounting or finance field. He hopes he will be fortunate enough to provide for a family.

The Master's University is a private Christian school, and it is very expensive. Many people cannot afford this University because of the price. Every dollar helps.

Travis is the grandson of Adrian and Ramona Johnson.

Alex Aakre goes to Luther College in Decorah IA, and his major is in History, and he plans to graduate in 2019. Alex plans to teach history in a college setting.



As a Sons of Norway member, he is always interested in the wide range of benefits of Membership.

The scholarship is fitting for him as he attends a Norwegian-American College. Alex pays for his own membership in our lodge.

Emily Rodriguez goes to Santiago Canyon College, getting her AA degree in 2019, then transfers to a four-year University to receive a Bachelor degree in Art. Her major is Studio Arts. She chose to attend a community college to save money. This scholarship will provide great financial support to help further her education



and ensure a better future.

Emily is the granddaughter of Fred and Dee Johnson.

(Minutes continued from page 2)

Frieda Nowland introduced Halina (Lee) Biecuik Lewis, who told us about her parents' experiences as survivors of the Holocaust. There were 86 adults and 4 children in attendance.

\$47.52 was collected for Foundation Fund and \$216.00 was in the table collection.

Pam Knudtson, Secretary

Norskedalen events

Music in the Valley - Thursdays in August

Come and enjoy the beauty of the Valley with music from favorite local bands; Bring a lawn chair or blanket and your family or friends. You may purchase dinner from community organizations, with 100% of proceeds returned to the organizations to fund their work.



August 2, 5:30 - 7:30 Music "Grumpy Old Men" - dinner Coon Valley Conservation Club

August 9, 5:30 - 7:30 Threshing Bee Dinner: New this year, the Threshing Bee Dinner will be the final evening of Music in the Valley. A traditional farm dinner will be prepared. Reservations will be necessary for this dinner, and music for the evening will be by the Truth and Spirit Band.

Outdoors with Olivia: July 9, 2017

Every Tuesday at 10 am and every Thursday at 1:30 from 6/1-Aug.17.

Come and experience all things outdoors with Norskedalen's new Nature Coordinator! Olivia will share her enthusiasm for bugs, birds, trees, and plants and everything outdoors with elementary age children. Advance reservations required: \$8.00 per student, adult chaperones complimentary.



A little in English...

A Popular Speech Becomes a Song

Do you remember the speech that King Harald made? On Friday it is being released as a song.

King Harald was praised for his speech. People in Norway and abroad took note of what he said. The speech was inclusive and was shared on the internet. Friday it will be published set to music. The song is simply called "The King's Speech."

The music project En Pose Nonstop [A Bag of Non-Stop] from Holmlia [an Oslo suburb] was given permission by the Palace. They were allowed to use the king's words and voice. He had given the speech at a garden party last year.

"My biggest hope for Norway is that we are able to take care of each other. That we will continue to build this country - on trust, fellowship and generosity. That we will recognize that we - despite all our differences - are one people. That Norway is one."

The king also spoke about immigration.

"Norwegians believe in God, Allah, everything and nothing. Norwegians like Grieg and Kygo, Hellbillies and Kari Bremnes," he said.

The king's speech is a treasure. That's what music producer Åge Reite thinks. "I want to elevate this speech," he told news agency NTB.

"The King's Speech" will become part of an album for children. The album "Reisen hjem" [The Trip Home] is about living with different cultures.

It was easy to set the King's speech to music.

"It was a musical speech, almost like a song," Reite says.

Original article: <http://www.klartale.no/kultur/populer-tale-blirmusikk-1.962314> Spotify song: <https://open.spotify.com/album/6cWlf2jrTjlllWQzPNp1u>

(continued from p. 4)

Femten år siden (15 years ago) 2002

- ♦ Jerry Rosholt presented the August program titled "Ole Goes to War", which is based on his volunteer research project for Vesterheim Museum in Decorah, Iowa. He documented the Norwegian-born men who served in the Civil War, including various statistics, but also included many stories of the people.
- ♦ Donald and Helen Ranum were presented with Golden membership certificates and pins.
- ♦ Seven past presidents of Wergeland Lodge live in the La Crosse area-Leif Marking, Jean Marck, Elaine Nelson, Don Rude, Bernice Herder, Pauline Abel, and Virginia Erickson. Another past president, Elsie Bye, now lives in Hudson, WI.

Litt på Norsk...

Populær tale blir musikk

Husker du talen til kong Harald? Fredag slippes den som musikk.

Kong Harald fikk skryt for en tale. Folk i Norge og utlandet la merke til det han sa. Talen var så inkluderende og ble delt på internett. Fredag kommer den som musikk. Låten heter rett og slett «Kongens tale».

Musikk-prosjektet En Pose Nonstop fra Holmlia fikk lov av Slottet. De fikk bruke kongens ord og stemme. Talen holdt han på en hagefest i fjor.

– Mitt største håp for Norge er at vi skal klare å ta vare på hverandre. At vi skal bygge dette landet videre – på tillit, fellesskap og raushet. At vi skal kjenne at vi – på tross av all vår ulikhet – er ett folk. At Norge er ett».

Kongen snakket også om innvandring.

– Nordmenn tror på Gud, Allah, Altet og Ingenting. Nordmenn liker Grieg og Kygo, Hellbillies og Kari Bremnes, sa han.

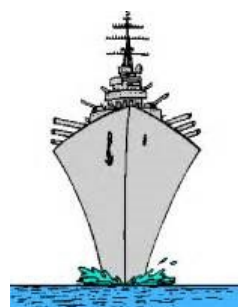
Talen til kongen er en skatt. Det mener Åge Reite, som produserer musikk. – Jeg vil løfte denne talen høyt, sier han til nyhetsbyrået NTB.

«Kongens tale» blir en del av et album for barn. Albumet «Reisen hjem» handler om det å leve sammen med ulike kulturer.

Det var lett å sette musikk til kongens tale.

– Det var en musikalsk tale, nesten som en sang, sier Reite.

Original article: <http://www.klartale.no/kultur/dette-far-kongeparet-igave-1.962851>



?

Why does the Norway navy have bar codes on the side of their ships?

So when they come back to port they can

Scandinavian

**Sons of Norway
Wergeland Lodge
#5/028**

P.O. Box 3591
La Crosse, WI 54602-3591

AUGUST 2017



**Non-Profit Organization
U.S. Postage Paid
Permit No. 22
La Crosse, WI 54601**

OFFICERS TO CONTACT BETWEEN MEETINGS

President-David Glomstad 608-304-9480
e-mail address: djglomstad@gmail.com

Vice President-Ramona Johnson 608-788-7507
e-mail address: ajrjathome@msn.com

Membership Secretary - Shirley Schoenfeld 608-526-6596
e-mail address: saslax@aol.com

Notices of deaths or address changes must go to the Membership Secretary

Secretary- Pam Knudtson 608-788-3549
e-mail: pknudt1862@msn.com

Editor- Carla Burkhardt 608-786-1821
e-mail address: cburkhardt@uwlax.edu

Sons of Norway Fraternal Benefit Counselor-
Helge Enok Vestnes 715-878-9646
W1741 Easterson Rd. Eleva, WI 54738
e-mail: helgevestnes@centurytel.net
Cell: 715-797-6414

Norskedalen Activities

Throne Visitors Center

Hours From May 1 - October 31:

Monday-Friday from 9am-5pm

Saturday from 10am-5pm

Sunday from noon-5pm.



Guided homestead tours, when a guide is available, will be at 10 am, 1 pm and 3 pm Monday through Saturday, and 1 and 3 pm on Sundays. Self guided audio tours will be available in any event.

Admission rates for all programs with the exception of Heritage classes is \$6.00 for adults, \$3.00 for children, \$15.00 for families, and free for members of "Friends of Norskedalen."

Norskedalen Members may use the Norskedalen grounds 365 days a year from sunrise to sunset. Member parking pass must be clearly displayed in front windshield while using Norskedalen grounds.

Non-members may only use Norskedalen grounds during regular business hours and must check-in with office staff to pay admissions and receive a wristband.

Norskedalen phone: 608-452-3424

Web site: www.norskedalen.org

E-mail Address: info@norskedalen.org